

Протокол

№

гр. София, 19.05.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 11 състав, в
публично заседание на 19.05.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Петя Стоилова

при участието на секретаря Цветанка Митакева, като разгледа дело номер **43** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 15.00 ч. се явиха:

Страните-редовно призовани.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Д. М. Х. чрез видео конферентна връзка се явява в залата за видеоконференция в СДВНЧ ЛЮБИМЕЦ. В залата се явява адв. Б., с представено пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ-МС - редовно призован, се явява юрк. П., която представя пълномощно.

СГП не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧ Д. Т. – редовно уведомен по телефона, явява се лично.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА за преводач Д. Т..

СЪДЪТ към жалбоподателя – Виждате ли, чувате ли?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Виждам и Ви чувам.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и
ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА, че в предходното съдебно заседание е поискано от адв. Б. да бъде изслушан жалбоподателя. Също е допуснат до разпит С. М. А. като свидетел.

АДВ. Б. - Водим свидетеля и носим допълнителни доказателства.

СЪДЪТ пристъпи към разпит на водения свидетел.

СНЕ самоличността на А. С. М. – 65 години, български гражданин. Познавам жалбоподателя, не сме роднини, с ДАБ нямам дела.

СЪДЪТ предупреждава свидетеля за наказателната отговорност, която носи по чл. 291 от НК за лъжесвидетелстване.

Свидетелят обещава да говори истината пред съда.

АДВ. Б. – Вие имате ли контакт с хора от С.?

СВИДЕТЕЛЯТ - Познавам Д. М. Х. от четири години, познавам го от тук, в С.. Запознахме се, той търсеше адрес, чрез някакви хора стигна до мен и аз му намерих адрес. И след това, той взе постоянно разрешение за пребиваване и тръгна за Германия и почти през седмица, през две седмици, все говорим по телефона. Той получи статут в България и след това замина за Германия. Чувахме се през седмица, две седмици, след като го изгониха от Германия и пак дойде тук и се занимавам с него, с преводи и с децата му. Превеждам на български, когато ходи при адвоката и така.

АДВ. Б. - Дали сте наясно със ситуацията в С., знаете ли какво се случва на място, каква е ситуацията в С.?

СВИДЕТЕЛЯТ – Имам контакти със С.. Имам рода в С., братя, сестри и познати в С.. За положението до сега горе-долу може да се каже, че е трагично до сега, не се знае какво ще стане по-нататък. Човекът, където ръководи С., какво представляваше? В международния съд, точно пред американците, имаше 10 милиона за главата му да му кажат къде се намира. Той е към школата на М. А., и вие знаете М. А. какво представлява и уж сега казва, че не съм такъв, нито европейците, нито американците не му вярват. Преди два дена американците му казаха 1, 2, 3, 4 точки, ако изпълняваш нямаш никакви проблеми, ако не ги изпълняваш сме като преди шест месеца. В С. почти всеки ден, всеки район, където те управляват имат проблеми с гражданите.

АДВ. Б. – Като говорите така за С., Вие имате видео разговори, имате и неща, които сте ми предали на мен, има ли надлежни видеоматериали, за които Вие сте ни разказвали, че това са публични убийства, когато съм Ви питал какво е?

СВИДЕТЕЛЯТ – Преди два месеца може би чухте по новите в С., Л., Т. за 24 часа повече от 1500 души са убити. Целият свят говореше за това. Преди два дена в Х. пак стана проблем между тях и между Ислямската държава.

АДВ. Б. - Вие сте кюрд?

СВИДЕТЕЛЯТ – По националност съм кюрд.

АДВ. Б. – Моля да кажете, Вашето семейство, приятели, като кюрди, които живеят в С. имат ли проблеми от ръководството от бившите терористи?

СВИДЕТЕЛЯТ - Където ние живеем в С., ние живеем в [населено място], област Х. на турската и иракската граница, североизток. Там терористите не се управляват, където са дошли кюрдите могат да се управляват там. Между кюрдите и новата власт имат споразумение, почти всяка седмица се виждат да се разбират помежду си. Има райони, където кюрдите живеят, те не идват там, няма проблеми, а в другите райони почти всеки ден има насилие. Примерно [населено място], [населено място], [населено място] почти всеки ден има проблем.

АДВ. Б. – Възможно ли е хора да изчезват, докато се движат хора от точка А до точка Б в автобус?

СВИДЕТЕЛЯТ – Да. Преди два месеца изчезнаха, например от Д. идваха към нашия район, терористите спират автобусите, взимат личната карта кой от кой град е, към коя религия и ги вземат, арестуват за 10-15 дена никой не знае къде е.

АДВ. Б. – След като имате контакт с хора от С., смятате ли, че ситуацията в С. се е променила към

добро от 12 месец, когато се смени режима, има ли промени хората да се бият по-малко, смятате ли, че се е нормализирала ситуацията?

СВИДЕТЕЛЯТ - Според мен няма подобрение.

АДВ. Б. – Нямам други въпроси към свидетеля.

ЮРК. П. - Кога за последно бяхте в С. и от колко години сте в България?

СВИДЕТЕЛЯТ - От 1984 съм в България. За последно бях в С. миналата година 09-10 месец, бях за два месеца, когато беше стария режим.

ЮРК. П. - Знаете ли жалбоподателят, когато е получил статут, тъй като той е кюрд и тогава се е оплаквал от тогавашната власт, какви са му били оплакванията, бил ли е преследван?

СВИДЕТЕЛЯТ – Не мога да отговоря, не знам.

ЮРК. П. - Нямам други въпроси към свидетеля.

Предвид изчерпване на въпросите към свидетеля СЪДЪТ го освободи от залата.

АДВ. Б. – Представям и моля да приемете решение на АССГ по идентично дело за сведение. С него се отменя отказа на ДАБ да разгледа молбата. Посочени са различни точки и аргументация, защо би следвало да бъде допусната молбата за предоставяне на хуманитарен статут. Представям от април месец справка за кюрдите в С. изготвена от моята сътрудничка и мен, като съм ползвал данни от публични източници.

ЮРК. П. – Представям справка за положението на кюрдите в С., информация за кюрдската армия, начин на мобилизиране и има ли информация за сътрудничество между новите управляващи в С. и официалните власти в Турция от 14.04.2025 г., с препис за ответната страна. Относно справката представена от процесуалния представител на жалбоподателя, считам, че е общо информативна, тя е от общодостъпни източници, избирателна е информацията и моля да не я кредитирате. Решението на неговия брат е съвсем отделен случай. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените справки от ответника с вх. № МД-02-212/14.04.2025 г. както и представената от адв. Б..

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Нямаме други доказателствени искания, няма да сочим нови доказателства.

Предвид липсата на доказателствени искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

АДВ. Б. – Моля да уважите жалбата, така както сме я подали. Искам да добавя, понеже съдът не допусна бащата, в другото съдебно заседание беше допуснат и той обясни на съда, че те са напуснали С. след като сестрата на Д. е била убита. Това е била причината решението, което е взето предния път за даване на статут е въз основа на това, че те са сирийски граждани. В момента би могло да бъде разгледано като ново обстоятелство, че те са кюрди и като кюрди, те са малцинство и доста често страдат от дискриминационни отношения. В момента дори се опитват да си създадат автономия, която не се приема от централната власт, заради това има и спорадични сблъсъци в различни краища на държавата им. Не мога да кажа, че положението е спокойно и че се е нормализирало, и че поради някаква странна причина ние сме в ситуация, че няма гражданска война. В момента ситуацията на 16 000 000 човека в С. е бедствена. Те имат хуманитарна нужда от различни провизии, включително нямат достъп до нормални източници за вода, храната не достига, за които ние смятаме за първа необходимост да се приемат за нормални,

там не съществуват. Държавата не може да осигури сигурност навсякъде. През 03 март без съд и присъда бяха избити 1000 човека минимум на улицата.

ЮРК. П. – Оспорвам жалбата. Това, което се каза от процесуалния представител на жалбоподателя не отговаря на истината, тъй като в момента се касае за последваща молба, т.е. разглеждани са само нови факти и обстоятелства, които не са били разглеждани в предходното производство. Той е имал предоставен статут, именно, защото тогава се е оплакал, че е кюрд и тогава се е оплаквал от тогавашната власт, че го преследва. Тогава се е оплаквал, че е преследван, защото е кюрд, а сега, когато се сменя властта, пак защото е кюрд. Считам, че това е неистината. Новите факти и обстоятелства не доказват, че както интервюиращият орган е стигнал до това заключение, че той е преследван от държавата си по произход. На него му е даден статут предишния път, хуманитарен и той сам се е отказал от него и е казал, че няма нужда повече от него и е тръгнал за друга държава да търси по-добър живот, което значи, че е емигрант, а не бежанец, търси по-добър живот за живеене, а не, че е преследван, заради, раса, религия и т.н. Именно поради това са върнати от Германия, Б. в България, защото са им взети дактилоскопни отпечатащи и затова са върнати и тук са регистрирани първоначално, те са с хуманитарен статут, и отивайки там те могат във всяка една държава заедно с документ, българска карта, изкарват и удостоверение за пътуване извън граница и могат да бъдат във всяка една държава, незначайно защо те са се отказали, както и интервюиращият орган е стигнал до извода, че те вече не са се нуждаели от тази закрила от държавата ни и затова са се отказали. Понеже процесуалния представител каза, че е идентичен случая за решението, което представихме, затова и тази справка, която представих е и представена по другото дело. Считам, че решението на Председателя на ДАБ-МС е правилно и законосъобразно. Жалбата е неоснователна и моля да постановите решение, с което да оставите решението в сила.

Реплика на АДВ. Б. – С другото решение си спомних, че е отбелязано последващата молба не е предоставена не са дадени указания от интервюиращия орган, че трябва да бъдат дадени допълнителни данни и сведения, въпреки, че се твърди такова нещо от ДАБ, че има такова сведение, т.е. срокът за тези допълнителни данни не са изтекли, съдът е възприел в предното решение, че не е достатъчна аргументацията за това, че е било дадено такова указание и че не са изпълнени процедурните правила по ЗУБ.

ЮРК. П. – Това не отговаря на истината. Заедно с указанията, които се дават и за последваща молба какво ще следва по-нататък процедурата се дава и съобщение, където се предоставя срок, което е на езика, който разбира, превежда му се в присъствието на преводач, представени са му указания на 12.11.2024 г. е съобщението, екземпляр от съобщението му беше връчено лично. На съобщението пише: „Получих екземпляр от указанието и на арабски език“. Молбата не е пристигнала като последваща молба, молба за възстановяване на хуманитарен статут, интервюиращия орган е възприел като последваща молба, молба за възстановяване на хуманитарен статут от 12.11. и се позовава като кюрд от С.. В предходното производство той се е позовавал именно, защото е кюрд и е преследван от тогавашната власт, а сега е преследван от тази власт. Производството се е позовавало на това, че именно, защото е кюрд и е преследван от тогавашната власт, а сега е преследван от тази власт, а това, че за възстановяване на хуманитарния статут, интервюиращият орган е възприел, че по закона на ЗУБ се възстановява само в определени случаи се приема молбата като последваща молба.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Искам да ми възстановите стария статут. Старият адвокат, където ме накара да подпиша не ми обясни какво подписвам. В Х. съм подписал някакъв документ. В Б. нямаше преводач, когато ми дадох да подпиша разбрах, че трябва да остана в Б.. Всичко на български език ми беше връчено. Не зная какво подписвам и казах на моя адвокат. Искам да кажа,

че моята сестра я убиха и не искам да се върна и мен да ме заколят и убият.
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

На преводача ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.38 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: